

hälften med ved. Ha alltid släckutrustning i närheten (vatten, trädgårdsslang eller brandsläckare). Se till att elden brinner ut helt och vänta tills askan svalnat innan du tömmer ut den.

UNDERHÅLL: Cortenstål utvecklar med tiden en naturligt rostliknande patina som skyddar mot korrosion och är helt normal. Undvik att vatten samlas i eldstaden; töm eller torka omedelbart. Ta bort askan efter användning och rengör insidan med en styv borste. Cortenstål kan missfärga ytor med rostavrinning, särskilt i början av patinautvecklingen.

SÄKERHETSVARNING: Använd inte inomhus – risk för brand och kolmonoxidförgiftning. Ytan blir mycket varm vid användning och förblir het även efter släckning. Rör inte vid den förrän den svalnat helt. Håll barn och husdjur på säkert avstånd. Använd inte brandfarliga vätskor för att antända eller återantända elden. Lämna aldrig eldstaden utan uppsikt när det finns eld eller glöd i den.

SÄKERHETSVARNING: Använd inte inomhus – risk för brand och kolmonoxidförgiftning. Ytan blir mycket varm vid användning och förblir het även efter släckning. Rör inte vid den förrän den svalnat helt. Håll barn och husdjur på säkert avstånd. Använd inte brandfarliga vätskor för att antända eller återantända elden. Lämna aldrig eldstaden utan uppsikt när det finns eld eller glöd i den.

용도: 실외 사용 전용으로 설계되었습니다. 음식의 직접 조리 용도로는 적합하지 않습니다.

설치: 안정되고 불연성인 표면(돌, 콘크리트 또는 압축 자갈)에 설치합니다. 건물, 나무, 울타리, 기타 가연성 물질로부터 최소 2미터(6.5피트) 이상 거리를 유지하세요. 실내에서, 또는 지붕, 차양 등 기타 가림막이 있는 구조물 아래에서 사용하지 마세요.

사용법: 마른 장작이나 승인된 연탄만 사용하세요. 화로에 장작을 반 이상 채우지 마세요. 항상 주변에 소화용 장비(물, 정원용 호스 또는 소화기)를 비치하세요. 불이 완전히 꺼질 때까지 기다리고, 재가 식은 후에 잔여물을 청소하세요.

유지 관리: 코르텐강에는 부식을 방지하는 자연 녹과 유사한 녹청이 생기는데, 이는 이미 알려져 있는 정상적인 현상입니다. 화로에 물이 고이지 않도록 하고 물이 고이면 즉시 배수하거나 건조하세요. 사용 후에는 재를 제거하고 뽀뽀한 솔로 내부를 청소하세요. 코르텐강은 특히 초기 녹청 발생 시기 동안 녹물이 나타나 주변을 더럽힐 수 있습니다.

안전 경고: 실내에서 사용하지 마세요. 화재 및 일산화탄소 중독의 위험이 있습니다. 사용 중에는 화로 표면이 매우 뜨거워지고 불이 꺼진 후에도 열기가 지속되므로 완전히 식을 때까지 만지지 마세요. 안전을 위해 어린이 및 반려동물과 화로 간에 안전하게 거리를 유지하세요. 인화성 액체를 사용하여 불을 붙이거나 재점화하지 마세요. 불이나 불씨가 남아있는 동안 절대 관리자 없이 화로를 방치하지 마세요.

用途: 仅供户外使用。不适合直接烹煮食物。

放置: 安装在稳固、不易燃的表面上(石头、混凝土或挤密碎石)。与建筑物、树木、围栏和其他易燃物保持至少2米(6.5英尺)的间隙。请勿在室内或屋顶、遮阳篷或任何有遮盖的结构下使用。

用法: 只能使用干柴或经认可的燃料砖。装入火炉的木材不可超过一半。请务必在附近备有灭火工具(水、花园水管或灭火器)。让火完全熄灭;等灰烬冷却后再清空。

维护: 耐候钢会生成天然的锈膜,可防止腐蚀,这是预期的正常现象。请勿让火炉内积水;应及时排水或擦干。使用后,清除灰烬并用硬毛刷清洁内部。耐候钢可能会在表面留下锈迹,特别是在最初的锈膜生成过程中。

安全警告: 请勿在室内使用 – 有火灾和一氧化碳中毒的风险。使用时表面会非常热,熄灭后仍会保持高温;在完全冷却前请勿触摸。让儿童和宠物保持安全距离。请勿使用易燃液体点火或复燃。在有明火或余烬时,切勿让火炉无人看管。

ATTENTION Corten Steel Fire Pit

PURPOSE: Designed for outdoor use only. Not suitable for direct food preparation.

PLACEMENT: Install on a stable, non-flammable surface (stone, concrete, or compacted gravel). Maintain at least 2 meters (6.5 feet) of clearance from buildings, trees, fences, and other flammable materials. Do not use indoors or under roofs, awnings, or any covered structure.

USAGE: Use only dry firewood or approved fire briquettes. Do not fill the fire pit more than halfway with wood. Always keep a means to extinguish nearby (water, garden hose, or a fire extinguisher). Let the fire burn out completely; wait until ashes are cool before emptying.

MAINTENANCE: Corten steel develops a natural rust-like patina that protects against corrosion - this is expected and normal. Do not let standing water accumulate in the pit; drain or dry promptly. After use, remove ashes and clean the interior with a stiff brush. Corten steel can stain surfaces with rust runoff, especially during the initial patina development.

SAFETY WARNING: Do not use indoors – risk of fire and carbon monoxide poisoning. The surface becomes extremely hot during use and remains hot after extinguishing; do not touch until fully cooled. Keep children and pets at a safe distance. Do not use flammable liquids to ignite or reignite the fire. Never leave the fire pit unattended while fire or embers are present.

ANVENDELSESFORMÅL: Kun beregnet til udendørs brug. Ikke egnet til direkte tilberedning af mad.

PLACERING: Installer ildstedet på en stabil, ikke-brændbar overflade (sten, beton eller komprimeret grus). Hold mindst 2 meters afstand til bygninger, træer, heg og andre brændbare materialer. Må ikke bruges indendørs eller under tage, markiser eller andre overdækkede konstruktioner.

ANVENDELSE: Brug kun tørt brænde eller godkendte briketter. Fyld ikke ildstedet mere end halvt op med træ. Hav altid slukningsudstyr i nærheden (vand, haveslange eller en ildslukker). Lad ilden brænde helt ud; vent med at tømme ildstedet, til asken er helt afkølet.

VEDLIGEHOLDELSE: Cortenstål udvikler en naturlig rustlignende patina, der beskytter mod korrosion – det er forventeligt og normalt. Lad ikke stående vand samle sig i gruben; dræn eller tør det straks af. Fjern asken efter brug, og rengør bålstedet indvendigt med en stiv børste. Cortenstål kan misfarve overflader med afsmitning af rust, især under den indledende udvikling af patina.

SIKKERHEDSADVARSEL: Må ikke bruges indendørs – det giver risiko for brand og kulilteforgiftning. Overfladen bliver ekstremt varm under brug og forbliver varm efter slukning; rør ikke ved den, før den er helt afkølet. Hold børn og kæledyr på sikker afstand. Brug ikke brændbare væsker til at antænde eller genantænde ilden. Efterlad aldrig ildstedet uden opsyn, mens der er ild eller gløder.

ZWECK: Ausschließlich für die Verwendung im Freien vorgesehen. Nicht für die direkte Zubereitung von Lebensmitteln geeignet.

PLATZIERUNG: Das Produkt muss auf einem stabilen, nicht brennbaren Untergrund aufgestellt werden (Stein, Beton oder verdichteter Kies). Es muss ein Mindestabstand von 2 Metern zu Gebäuden, Bäumen, Zäunen und anderen brennbaren Materialien eingehalten werden. Nicht in Innenräumen oder unter Dächern, Markisen oder anderen überdachten Konstruktionen verwenden.

VERWENDUNG: Ausschließlich trockenes Brennholz oder zugelassene Feuerbriketts verwenden. Die Feuerstelle maximal bis zur Hälfte mit Holz füllen. Stets Löschmöglichkeiten in der Nähe bereithalten (Wasser, Gartenschlauch oder einen Feuerlöscher). Das Feuer vollständig ausbrennen lassen und vor dem Entleeren warten, bis die Asche abgekühlt ist.

WARTUNG: Cortenstahl entwickelt eine natürliche rostähnliche Patina, die vor Korrosion schützt – das ist zu erwarten und normal. Achte darauf, dass sich kein stehendes Wasser in der Vertiefung ansammelt – das Wasser soll unmittelbar entleert und die Vertiefung danach getrocknet werden. Nach dem Gebrauch die Asche entfernen und das Innere mit einer festen Bürste reinigen. Cortenstahl kann auf Oberflächen Rostflecken verursachen, insbesondere während der anfänglichen Patinaentwicklung.

SICHERHEITSWARNUNG: Nicht in Innenräumen verwenden – Gefahr von Feuer und Kohlenmonoxidvergiftung. Die Oberfläche wird während des Gebrauchs sehr heiß und bleibt auch nach dem Erlöschen des Feuers heiß – nicht berühren, bis sie vollständig abgekühlt ist. Kinder und Haustiere auf sicherem Abstand halten. Keine brennbaren Flüssigkeiten verwenden, um das Feuer zu entzünden oder wieder anzufachen. Die Feuerstelle niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn noch Feuer oder Glut vorhanden sind.

PROPÓSITO: Diseñado para uso únicamente en exteriores. No apto para la preparación directa de alimentos.

COLOCACIÓN: Instalar sobre una superficie estable y no inflamable (piedra, hormigón o grava compactada). Colocar al menos a 2 metros de distancia de edificios, árboles, vallas y otros materiales inflamables. No utilizar en interiores ni bajo tejados, toldos o cualquier estructura cubierta.

UTILIZACIÓN: Utilizar únicamente leña seca o briquetas homologadas. No llenar más de la mitad de la hoguera con leña. Tener siempre cerca un medio de extinción (agua, manguera de jardín o extintor). Antes de vaciarlo, dejar que el fuego se consuma por completo y las cenizas se enfrien.

MANTENIMIENTO: El acero corten desarrolla una patina natural similar al óxido que lo protege de la corrosión. No deje que se acumule agua estancada en la fosa; drénela o séquela rápidamente. Tras su uso, retire la ceniza y limpie el interior con un cepillo de cerda dura. El acero corten puede manchar las superficies con óxido, especialmente durante la formación inicial de la patina.

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD: No utilizar en interiores: riesgo de incendio e intoxicación por monóxido de carbono. La superficie se calienta mucho durante el uso y después de apagarla; no la toque hasta que se haya enfriado por completo. Mantenga a los niños y a los animales domésticos a una distancia prudential. No utilice líquidos inflamables para encender o reavivar el fuego. No deje nunca la hoguera desatendida mientras haya fuego o brasas.

KÄYTTÖTARKOITUS: Suunniteltu vain ulkoikäyttöön. Ei sovellu suoraan ruoanvalmistukseen.

SIIJOITTAMINEN: Asenna vakaalle, palamattomalle alustalle (kivi, betoni tai tiivistetty sora). Jätä vähintään kahden metrin etäisyys rakennuksiin, puihin, aitoihin ja muihin syttyviin materiaaleihin. Ei saa käyttää sisätiloissa tai kattojen, markiisien tai muiden katettujen rakenteiden alla.

KÄYTTÖ: Käytä vain kuivaa polttopuuta tai hyväksytyjä puubrikettejä. Älä täytä tulipataa puilla yli puolenvälin. Pidä aina sammutusvälineet lähellä (vesi,

puutarhaletku tai jauhesammutin). Anna nuotion palaa kokonaan loppuun ja odota ennen padan tyhjentämistä, että tuhka on jäähtynyt.

HUOLTO: Corten-teräksen pinnalle kehittyy luonnollinen ruosteen kaltainen patina, joka suojaaa korroosiolta. Tämä on odotettavissa ja normaalia. Älä anna veden kertyä tulipataan, vaan tyhjennä tai kuivaa se viipymättä. Tyhjennä tuhka käytön jälkeen ja puhdista sisäpinta jäykällä harjalla. Corten-teräksen pintaan muodostuva ruoste voi värjätä pintoja erityisesti patinan kehittymisen alkuvaiheessa.

TURVALLISUUSVAROITUS: Älä käytä sisätiloissa – tulipalon ja häikämyrkytyksen vaara. Pinta kuumenee erittäin kuumaksi käytön aikana ja pysyy kuumana sammuttamisen jälkeen. Älä koske pintaan, ennen kuin se on täysin jäähtynyt. Pidä lapset ja lemmikkieläimet turvallisen välimatkan päässä. Älä käytä palavia nesteitä tulen sytyttämiseen tai uudelleen sytyttämiseen. Älä koskaan jätä tulipataa ilman valvontaa, kun padassa on tuli tai hiillos.

USAGE: Conçu pour une utilisation en extérieur uniquement. Ne convient pas à la cuisson directe des aliments.

EMPLACEMENT: Installer le brasero sur une surface stable et ininflammable (pierre, béton ou gravier compacté). Maintenir une distance d'au moins 2 mètres par rapport aux bâtiments, arbres, clôtures et autres matériaux inflammables. Ne pas utiliser à l'intérieur ou sous un toit, un auvent ou toute autre structure couverte.

UTILISATION: Utiliser uniquement du bois de chauffage sec ou des briquettes de bois approuvées. Ne pas remplir de bois le brasero à plus de la moitié. Toujours garder un moyen d'extinction à proximité (eau, tuyau d'arrosage ou extincteur). Laisser le feu se consumer complètement ; attendre que les cendres soient froides avant de vider le brasero.

ENTRETIEN: L'acier Corten développe une patine naturelle semblable à de la rouille qui le protège contre la corrosion – ce phénomène est normal et attendu. Ne pas laisser l'eau s'accumuler dans le brasero ; le vider ou le sécher sans attendre. Après utilisation, retirer les cendres et nettoyer l'intérieur à l'aide d'une brosse dure. L'acier Corten peut produire des coulures de rouille, en particulier pendant le développement initial de la patine, qui peuvent tacher les surfaces.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser à l'intérieur – risque d'incendie et d'intoxication au monoxyde de carbone. La surface devient extrêmement chaude pendant l'utilisation et reste chaude après l'extinction ; ne pas la toucher avant qu'elle ne soit complètement refroidie. Maintenir les enfants et les animaux domestiques à une distance sûre. Ne pas utiliser de liquides inflammables pour allumer ou rallumer le feu.

Ne jamais laisser le brasero sans surveillance tant qu'il y a du feu ou des braises.

USO PREVISTO: Progettato solo per uso esterno. Non adatto alla preparazione diretta di alimenti.

POSIZIONAMENTO: Installare su una superficie stabile e non infiammabile (pietra, cemento o ghiaia compattata). Mantenere una distanza di almeno 2 metri (6,5 piedi) da edifici, alberi, recinzioni e altri materiali infiammabili. Non utilizzare in ambienti chiusi o sotto tettoie, tende da sole o altre strutture coperte. **UTILIZZO:** Utilizzare solo legna secca o bricchette approvate. Non riempire il focolare per più di metà con la legna. Tenere sempre un mezzo di estinzione nelle vicinanze (acqua, tubo da giardino o estintore). Lasciare che il fuoco si spenga completamente; attendere che le ceneri si raffreddino prima di svuotarlo.

MANUTENZIONE: L'acciaio corten svilupperà una patina naturale simile alla ruggine che protegge dalla corrosione. Questo effetto è previsto e normale. Non lasciare che si accumuli acqua stagnante nel bacino del focolare. Svuotarlo o asciugarlo immediatamente. Dopo l'uso, rimuovere la cenere e pulire l'interno con una spazzola rigida. L'acciaio corten può macchiare le superfici con il dilavamento della ruggine, soprattutto durante lo sviluppo iniziale della patina.

AVVISO DI SICUREZZA: Non utilizzare in ambienti chiusi - rischio di incendio e avvelenamento da monossido di carbonio. La superficie diventa estremamente calda durante l'uso e rimane calda anche dopo lo spegnimento delle fiamme; non toccarla finché non si è completamente raffreddata. Tenere bambini e animali domestici a distanza di sicurezza. Non utilizzare liquidi infiammabili per accendere o ravvivare il fuoco. Non lasciare mai incustodito il focolare se il fuoco è acceso o vi sono braci calde.

DOEL: Uitsluitend ontworpen voor gebruik buitenshuis. Niet geschikt voor directe voedselbereiding.

PLAATSING: Installeren op een stabiele, niet-brandbare ondergrond (steen, beton of verdicht grind). Houd minstens 2 meter afstand van gebouwen, bomen, hekken en andere brandbare materialen. Niet binnenshuis gebruiken of onder daken, luifels of andere overdekte constructies.

GEBRUIK: Gebruik alleen droog brandhout of goedgekeurde brandbriketten. Vul de vuurschaal voor niet meer dan de helft met hout. Houd altijd een blusmiddel in de buurt (water, tuinslang of een brandblusser). Laat het vuur volledig uitbranden; wacht tot de as is afgekoeld voordat je de vuurschaal leegmaakt.

ONDERHOUD: Cortenstaal ontwikkelt een natuurlijke roestachtige patina die beschermt tegen corrosie - dit kan worden verwacht en is normaal. Laat geen water in de schaal staan; laat het onmiddell-

lijk weglopen of droog af. Verwijder na gebruik de as en maak de binnenkant schoon met een harde borstel. Cortenstaal kan roestvlekken achterlaten op oppervlakken, vooral tijdens de initiële ontwikkeling van het patina.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWING: Niet binnenshuis gebruiken - risico op brand en koolmonoxidevergiftiging. Het oppervlak wordt extreem heet tijdens het gebruik en blijft heet na het doven; niet aanraken tot het volledig is afgekoeld. Houd kinderen en huisdieren op een veilige afstand. Gebruik geen ontvlambare vloeistoffen om het vuur te ontsteken of opnieuw aan te wakkeren. Laat de vuurschaal nooit onbeheerd achter terwijl er vuur of sintels aanwezig zijn.

FORMÅL: Kun beregnet til utendørs bruk. Ikke egnet til direkte tilberedning av mat.

PLASSERING: Installer bålpannen på en stabil, ikke-brennbar overflate (stein, betong eller komprimert grus). Hold minst 2 meters avstand til bygninger, trær, gjerder og andre brennbare materialer. Må ikke brukes innendørs eller under tak, markiser eller andre overdekkede konstruksjoner.

BRUK: Bruk kun tørr ved eller godkjente briketter. Ikke fyll bålpannen mer enn halvveis med ved. Ha alltid sløkkeutstyr i nærheten (vann, hageslange eller et brannsløkkingsapparat). La ilden brenne helt ut – vent med å tømme bålpannen til asken er helt avkjølt.

VEDLIKEHOLD: Cortenstål utvikler en naturlig rustlignende patina som beskytter mot korrosjon - dette er forventet og normalt. Ikke la det samle seg vann i pannen – tøm det ut eller tørk det straks av. Fjern asken etter bruk og rengjør bålpannen innvendig med en stiv børste. Cortenstål kan misfarge overflater med rustavrenning, spesielt i begynnelsen av patinautviklingen.

SIKKERHETSADVARSEL: Må ikke brukes innendørs – det gir risiko for brann og karbonmonoksidforgiftning. Overflaten blir ekstremt varm under bruk og forblir varm etter slukking – ikke berør bålpannen før den er helt avkjølt. Hold barn og kjæledyr på sikker avstand. Ikke bruk brennbare væsker til å antenne eller gjenantenne ilden. Etterlat aldri bålpannen uten oppsyn mens det er ild eller glør i den.

AVSEDD ANVÄNDNING: Endast avsedd för utomhusbruk. Ej lämplig för direkt matlagning.

PLACERING: Installera på ett stabilt, icke-brännbart underlag (sten, betong eller packat grus). Håll ett avstånd på minst 2 meter (6,5 fot) till byggnader, träd, staket och andra lättantändliga material. Använd inte inomhus eller under tak, markiser eller annan täckt konstruktion.

ANVÄNDNING: Använd endast torr ved eller godkända eldningsbriketter. Fyll inte eldstaden mer än till